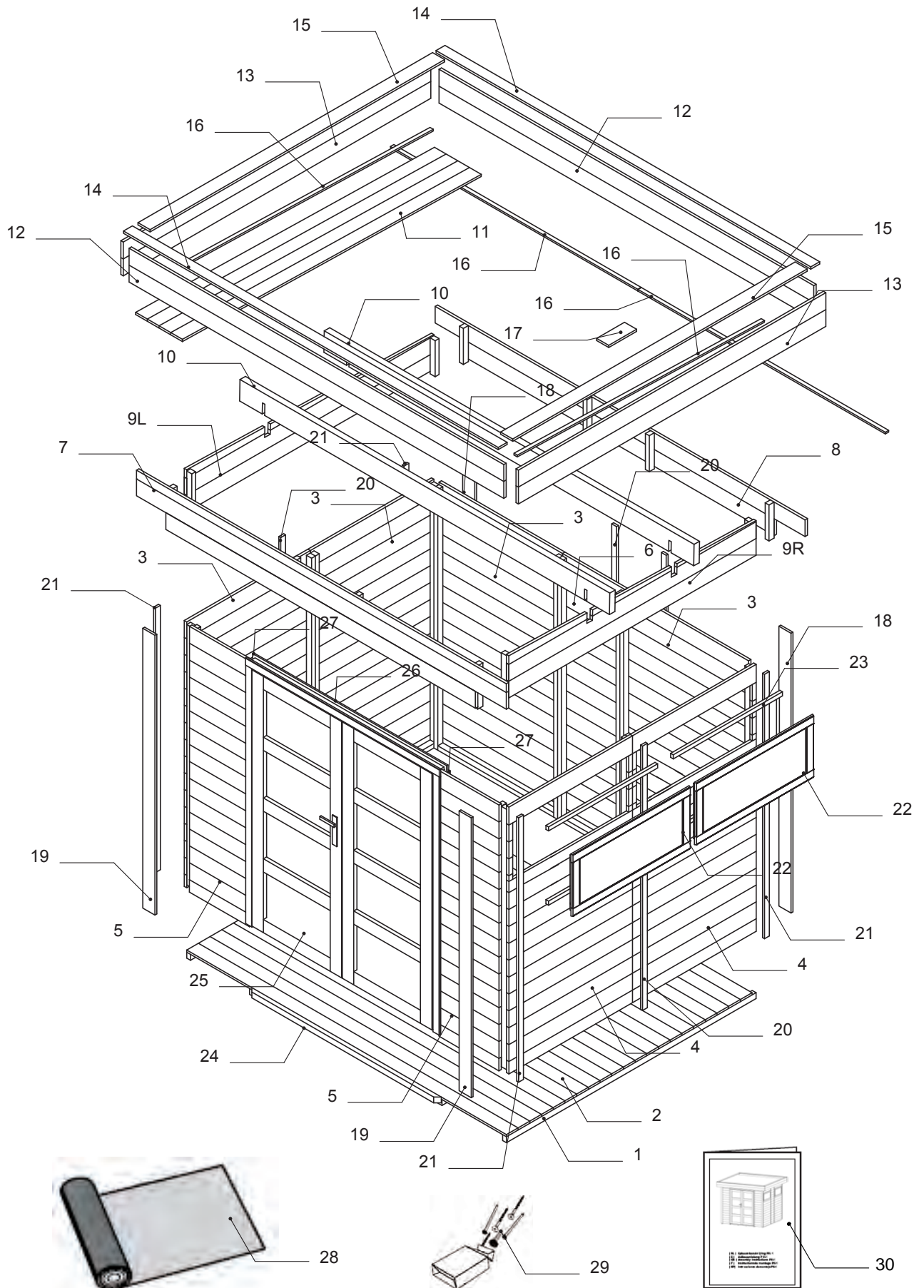


- Ⓐ NL Opbouwbeschrijving VERMONT 2520, 2525, 3025
- Ⓐ D Aufbauanleitung VERMONT 2520, 2525, 3025
- Ⓐ GB Assembly instructions VERMONT 2520, 2525, 3025
- Ⓐ F Instructions d'assemblage VERMONT 2520, 2525, 3025
- Ⓐ ES Instrucciones para el montaje VERMONT 2520, 2525, 3025
- Ⓐ I Manuale di montaggio VERMONT 2520, 2525, 3025

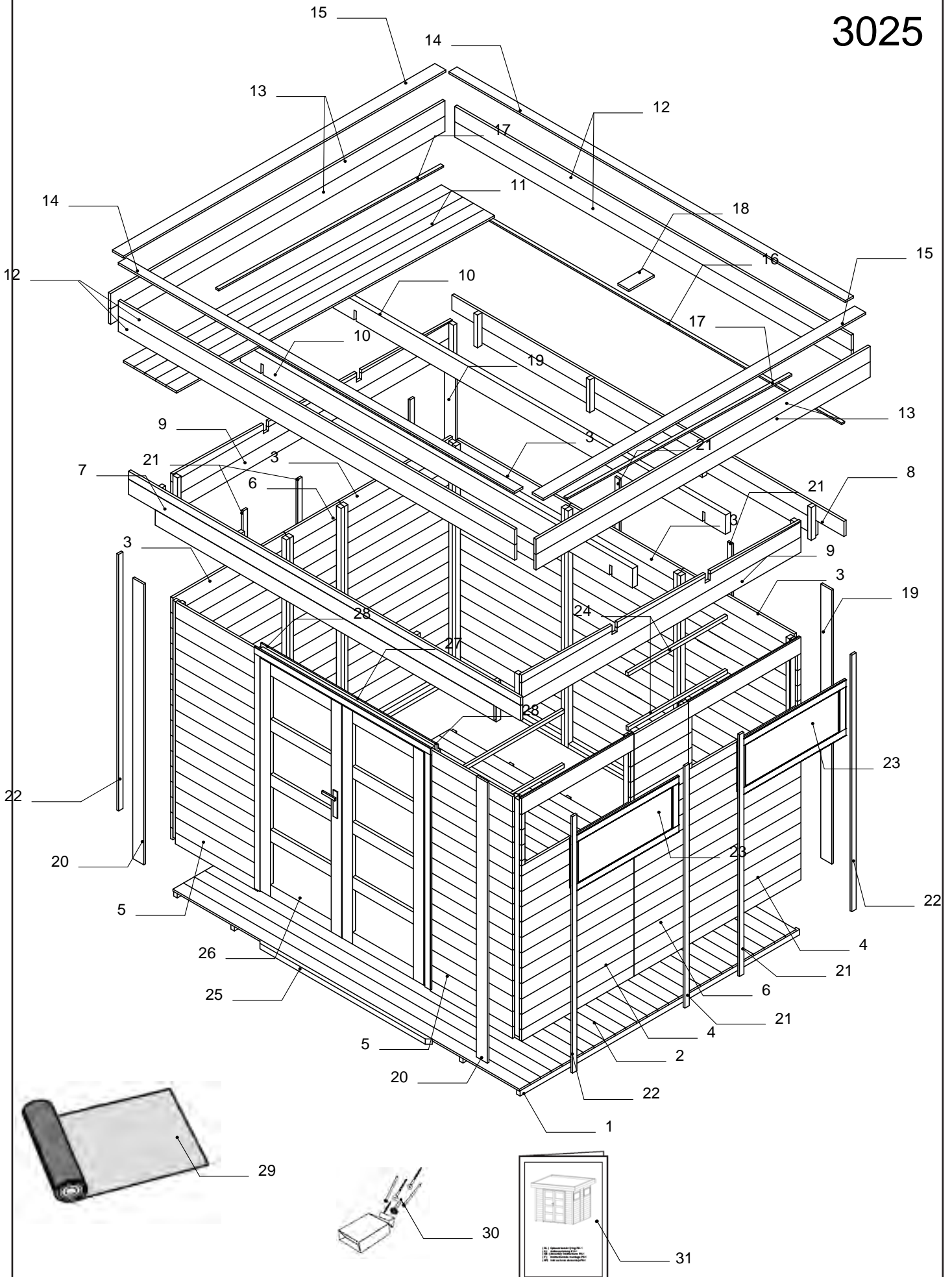
# VERMONT 2520



# Vermont 2520

POS NR	ART NR.	STUKLIJST VERMONT 2520/19MM	Stückliste Vermont 2520/19mm	Liste des pieces Vermont 2520/19mm	STK
1		G-VLOERBALK 38X38X1944MM	G-Fussbodenbalken 38x38x1944mm	G-Solives 38x38x1944mm	6
2		G-DAK/VLOERHOUT 15X99X2496MM	G-Dach/Fussbodenbrett 15x99x2496mm	G-Voliges 15x99x2496mm	22
3	670839	PANEEL 972X1817MM	Wandelement 972x1817mm	Panneau de mur 972x1817mm	4
4	670907	PANEEL RAAM 972X1817MM	Fensterelement 972x1817 mm	Panneau de fenêtre 972x1817 mm	2
5		PANEEL 463X1817MM	Element 463x1817mm	Panneau 463x1817mm	2
6	758513	PANEEL 472X1817MM	Element 472x1817mm	Panneau 472x1817mm	1
7		GEVELPUNT VOOR 2890X288MM	Giebelpunt vorne 2890x288mm	Pignon sol avant 2890x288mm	1
8		GEVELPUNT ACHTER 2890X236MM	Giebelpunt hinten 2890x236mm	Pignon face arriere 2890x236mm	1
9L		GEVELPUNT ZIJ/LI 1944X288-245MM	Giebelpunt Seite-links 1944x288-245 mm	Pignon gauche 1944x288-245 mm	1
9R		GEVELPUNT ZIJ/RE 1944X288-245MM	Giebelpunt Seite-rechts 1944x288-245 mm	Pignon droite 1944x288-245 mm	1
10		G-DAKGORDING 43X145X2890MM	G-Dachpfette 43x145x2890mm	G-Poutre 43x145x2890mm	2
11		G-DAK/VLOERHOUT 15X99X2350MM	G-Dach/Fussbodenbrett 15x99x2350mm	G-Voliges 15x99x2350mm	33
12		G-GEVELLIJST 19X122X2928MM	G-Giebelleiste 19x122x2928mm	G-Moulure de pignon 19x122x2928mm	4
13		G-GEVELLIJST 19X122X2418MM	G-Giebelleiste 19x122x2418mm	G-Moulure de pignon 19x122x2418mm	4
14		G-DAKAFDEKLIJST 12X42X2928MM	G-Dachabschlussleiste 12x42x2928mm	G-Couvre-joint 12x42x2928mm	2
15		G-DAKAFDEKLIJST 12X42X2372MM	G-Dachabschlussleiste 12x42x2372mm	G-Couvre-joint 12x42x2372mm	2
16	758636	G-DAKVOETLIJST 12X26X1944MM	G-Trauffenbrett 12x26x1944mm	G-Moulure 12x26x1944mm	4
17	758643	G-LIJST 15X95X220MM	G-Leiste 15x95x220mm	G-Moulure 15x95x220mm	1
18	758650	G-WANDAFDEKLIJST 15X95X2050MM	G-Wandabdeckleiste 15x95x2050mm	G-Moulure de couverture 15x95x2050mm	2
19	758667	G-WANDAFDEKLIJST 15X95X2100MM	G-Wandabdeckleiste 15x95x2100mm	G-Moulure de couverture 15x95x2100mm	2
20	758674	G-WANDAFDEKLIJST 15X38X1800MM	G-Wandabdeckleiste 15x38x1800mm	G-Moulure de couverture 15x38x1800mm	4
21	758681	G-WANDAFDEKLIJST 15X38X1920MM	G-Wandabdeckleiste 15x38x1920mm	G-Moulure de couverture 15x38x1920mm	4
22	532878	RAAM ERS/3-V-P-OP FIX	Fenster ERS/3-V-P-OP fest	Fenetre ERS/3-V-P-OP fixation	2
23	758698	RAAM AFDEKLIJST 18X68X916MM	Fensterabdeckleiste 18x68x916mm	Couvre-joint cadre fenetre 18x68x916mm	4
24	670921	ONDERDORPEL 40X30X1490MM 2X45GR	Türsturz unten 40x30x1490mm 2x45gr.	Profile bas de porte 40x30x1490mm 2x45gr.	1
25	530003	DUBBELE DEUR DDGLV-DEUR-P-OP	Doppeltür DDGLV-TÜR-P-OP	Porte double DDGLV-TÜR-P-OP	1
26	758711	DEUR AFDEKLIJST 12X26X1438MM	Türabdeckleiste 12x26x1438mm	Couvre-joint cadre fenetre porte 12x26x1438mm	1
27	758728	DEUR AFDEKLIJST 12X26X1790MM	Türabdeckleiste 12x26x1790mm	Couvre-joint cadre fenetre porte 12x26x1790mm	2
28		DAKLEER 0,9x10m	Dachpappe 0,9x10m	Toiles bitumees 0,9x10m	1
29		BEV.MAT. Vermont	Befestigungsmaterial Vermont	Materiaux de fixation Vermont	1
30		OPBOUWBESCHR. Vermont 2520	Aufbauanleitung Vermont 2520	Description montage Vermont 2520	1

# VERMONT 2525 3025



# Vermont 2525

POS NR.	ART NR.	STUKLIJST VERMONT 2525/19MM	Stückliste VERMONT 2525/19mm	STK
1	758506	G-VLOERBALK 38X38X2416MM	G-Fussbodenbalken 38x38x2416mm	6
2	759152	G-DAK/VLOERHOUT 15X99X2496MM	G-Dach/Fussbodenbrett 15x99x2496mm	27
3	670839	PANEEL 972X1817MM	Wandelement 972x1817mm	4
4	670907	PANEEL RAAM 972X1817MM	Fensterelement 972x1817mm	2
5	759183	PANEEL 463X1817MM	Element 463x1817mm	2
6	758513	PANEEL 472X1817MM	Element 472x1817mm	3
7	759077	GEVELPUNT VOOR 2890X288MM	Giebelpunt vorne 2890x288mm	1
8	759060	GEVELPUNT ACHTER 2890X236MM	Giebelpunt hinten 2890x236mm	1
9L	758544	GEVELPUNT ZIJ/LI 2416X288-245MM	Giebelpunt Seite-links 2416x288-245mm	1
9R	758551	GEVELPUNT ZIJ/RE 2416X288-245MM	Giebelpunt Seite-rechts 2416x288-245mm	1
10	759022	G-DAKGORDING 43X145X2890MM	G-Dachpfette 42x145x2890mm	2
11	758575	G-DAK/VLOERHUT 15X99X2750MM	G-Dach/Fussbodenbrett 15x99x2750mm	33
12	759107	G-GEVELLIJST 19X122X2928MM	G-Giebelleiste 19x122x2928mm	4
13	758599	G-GEVELLIJST 19X122X2890MM	G-Giebelleiste 19x122x2890mm	4
14	759008	G-DAKAFDEKLIJST 12X42X2928MM	G-Dachabschlussleiste 12x42x2928mm	2
15	758612	G-DAKAFDEKLIJST 12X42X2844MM	G-Dachabschlussleiste 12x42x2844mm	2
16	759053	G-DAKVOETLIJST 12X26X2890MM	G-Traufenbrett 12x26x2890mm	1
17	758636	G-DAKVOETLIJST 12X26X1944MM	G-Traufenbrett 12x26x1944mm	2
18	758643	G-LIJST 15X95X220MM	G-Leiste 15x95x220mm	1
19	758650	G-WANDAFDEKLIJST 15X95X2050MM	G-Wandabdeckleiste 15x95x2050mm	2
20	758667	G-WANDAFDEKLIJST 15X95X2100MM	G-Wandabdeckleiste 15x95x2100mm	2
21	758674	G-WANDAFDEKLIJST 15X38X1800MM	G-Wandabdeckleiste 15x38x1800mm	6
22	758681	G-WANDAFDEKLIJST 15X38X1920MM	G-Wandabdeckleiste 15x95x1920mm	4
23	532878	RAAM ERS/3-V-P-OP FIX	Fenster ERS/3-V-P-OP fest	2
24	758698	RAAM AFDEKLIJST 18X68X916MM	Fensterabdeckleiste 18x68x916MM	4
25	670921	ONDERDORPANEL 40X30X1490MM 2X45GR	Türsturz unten 40x30x1490mm 2x45gr.	1
26	530607	DUBBELE DEUR VERMONT DDA	Doppeltür VERMONT DDA	1
27	758711	DEUR AFDEKLIJST 12X26X1438MM	Türabdeckleiste 12x26x1438mm	1
28	758728	DEUR AFDEKLIJST 12X26X1790MM	Türabdeckleiste 12x26x1790mm	2
29	692015	DAKLEER 0,9x12m	Dachpappe 0,9x12m	1
30	758742	BEV.MAT. VERMONT	Befestigungsmaterial VERMONT	1
31	758735	OPBOUWBESCHR. VERMONT	Aufbauanleitung VERMONT	1



# Vermont 3025

NR.	ART NR.	STUKLIJST VERMONT 3025/19MM	Stückliste Vermont 3025/19mm	VERMONT 3025/19MM (I)	STK
1	758506	G-VLOERBALK 38X38X2416MM	G-Fussbodenbalken 38x38x2416mm	LEJNI 38X38X2416MM	7
2	608320	G-DAK/VLOERHOUT 15X99X2996MM	G-Dach/Fussbodenbrett 15x99x2996mm	TETTO/PAVIMENTO UNIV. 15X99X2996MM	27
3	670839	PANEEL 972X1817MM	Wandelement 972x1817mm	PANELLO 972X1817MM	5
4	670907	PANEEL RAAM 972X1817MM	Fensterelement 972x1817 mm	PANELLO CON FINESTRA 972X1817MM	2
5	670860	PANEEL 713X1817MM	Element 713x1817mm	PANELLO 713X1817MM	2
6	758513	PANEEL 472X1817MM	Element 472x1817mm	PANELLO 472X1817MM	2
7	758520	GEVELPUNT VOOR 3390X288MM	Giebelpunt vorne 3390x288mm	RIALZO ANTERIORE 3390X288MM	1
8	758537	GEVELPUNT ACHTER 3390X236MM	Giebelpunt hinten 3390x236mm	RIALZO POSTERIORE 3390X236MM	1
9L	758544	GEVELPUNT ZIJ/LI 2416X288-245MM	Giebelpunt Seite-links 2416x288-245 mm	RIALZO LATERALE SINISTRO 2416X288-245MM	1
9R	758551	GEVELPUNT ZIJ/RE 2416X288-245MM	Giebelpunt Seite-rechts 2416x288-245 mm	RIALZO LATERALE DESTRO 2416X288-245MM	1
10	758568	G-DAKGORDING 43X145X3390MM	G-Dachpfette 43x145x3390mm	TRAVE 43X145X3390MM	2
11	758575	G-DAK/VLOERHOUT 15X99X2750MM	G-Dach/Fussbodenbrett 15x99x2750mm	TETTO/PAVIMENTO UNIV. 15X99X2750MM	38
12	758582	G-GEVELLIJST 19X122X3428MM	G-Giebelleiste 19x122x3428mm	ASSE PER FACCIATA 19X122X3428MM	4
13	758599	G-GEVELLIJST 19X122X2890MM	G-Giebelleiste 19x122x2890mm	ASSE PER FACCIATA 19X122X2890MM	4
14	758605	G-DAKAFDEKLIJST 12X42X3428MM	G-Dachabschlussleiste 12x42x3428mm	LISTELLO DI COPERTURA SUPERIORE 12X42X3428MM	2
15	758612	G-DAKAFDEKLIJST 15X70X2844MM	G-Dachabschlussleiste 12x42x2844mm	LISTELLO DI COPERTURA SUPERIORE 12X42X2844MM	2
16	758629	G-DAKVOETLIJST 12X26X1695MM	G-Trauffenbrett 12x26x1695mm	LISTELLO DI FISSAGGIO 12X26X1695MM	2
17	758636	G-DAKVOETLIJST 12X26X1944MM	G-Trauffenbrett 12x26x1944mm	LISTELLO DI FISSAGGIO 12X26X1944MM	2
18	758643	G-LIJST 15X95X220MM	G-Leiste 15x95x220mm	LISTELLO DI APPOGGIO 15X95X220MM	1
19	758650	G-WANDAFDEKLIJST 15X95X2050MM	G-Wandabdeckleiste 15x95x2050mm	LISTELLO DI COPERTURA 15X95X2050MM	2
20	758667	G-WANDAFDEKLIJST 15X95X2100MM	G-Wandabdeckleiste 15x95x2100mm	LISTELLO DI COPERTURA 15X95X2100MM	2
21	758674	G-WANDAFDEKLIJST 15X38X1800MM	G-Wandabdeckleiste 15x38x1800mm	LISTELLO DI COPERTURA 15X38X1800MM	6
22	758681	G-WANDAFDEKLIJST 15X38X1920MM	G-Wandabdeckleiste 15x38x1920mm	LISTELLO DI COPERTURA 15X38X1920MM	4
23	532878	RAAM ERS/3-V-P-OP FIX	Fenster ERS/3-V-P-OP fest	FINESTRA ERS/3-V-P-OP	2
24	758698	RAAM AFDEKLIJST 18x68x916MM	Fensterabdeckleiste 18x68x916mm	LISTELLO DI COPERTURA FINESTRA 18x68x916MM	4
25	670921	ONDERDORPEL 40X30X1490MM 2X45GR	Türsturz unten 40x30x1490mm 2x45gr.	LISTELLO SOTTO PORTA 40X30X1490MM	1
26	530546	DUBBELE DEUR DDA	Doppeltür DDA	PORTA DOPPIA DDA	1
27	758711	DEUR AFDEKLIJST 12X26X1438MM	Türabdeckleiste 12x26x1438mm	LISTELLO DI COPERTURA PORTA 12X26X1438MM	1
28	758728	DEUR AFDEKLIJST 12X26X1790MM	Türabdeckleiste 12x26x1790mm	LISTELLO DI COPERTURA PORTA 12X26X1790MM	2
29	692015	DAKLEER 0,9x7m	Dachpappe 0,9x7m	CARTA CATRAMATA 0,9x7m	2
30	758742	BEV.MAT. VERMONT	Befestigungsmaterial Vermont	KIT DI VITE VERMONT	1
31	758735	OPBOUWBESCHR. VERMONT	Aufbauanleitung Vermont	MANUALE DI MONTAGGIO VERMONT	1

**NL****D****GB**

Geachte klant

Sehr geehrter Kunde,

Dear Customer,

Hartelijk gefeliciteerd met uw aankoop. Met behulp van deze opbouwbeschrijving, cq bijgevoegde tekeningen beschrijven wij u stap voor stap, hoe u uw blokhut eenvoudig kunt opbouwen.

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf. Mit Hilfe dieser Montageanleitung/cq beigefügten Zeichnungen erläutern wir Sie schrittweise, wie Sie Ihr Blockhaus einfach aufbauen können.

Congratulations on the purchase of your logcabin. With the assistance of this building instruction/ exploded views we explain you step by step, how you can simply build your logcabin.

U heeft een duurzaam houtproduct gekocht waarvan u jarenlang plezier zult hebben. Voor het allerbeste resultaat brengen wij de volgende punten onder de aandacht.

Sie haben ein Produkt von hochwertiger Qualität gekauft. Wenn Sie die untenstehenden Hinweise sorgfältig beachten, wird Ihr Blockhaus Ihnen noch lange Freude machen.

The garden house you have just bought, is a durable wood-product. If it is well maintained, it will retain its quality for a much longer time, which gives you pleasure for many years. Please note the following points:

- Pak 2 dagen voor het opbouwen het hout uit, zodat het kan wennen aan de vochtigheidsgraad van de omgeving.
- Verwijder het folie, leg de planken en balken iets uit elkaar op een plek waar ze niet aan regen of zon worden blootgesteld.

- Öffnen Sie das Paket 2 Tage vor dem Aufbau, damit das Holz sich an die Luftfeuchtigkeit gewöhnen kann.
- Entfernen Sie die Folie und legen Sie Blockbohlen und Balken mit kleinen Zwischenräumen aus, auf einen Platz, wo sie vor Regen und Sonne geschützt sind.

- Unpack the wood two days in advance, so it can adjust to the changes in temperature and humidity of the environment.
- Remove the foil and lay down the boards and beams separately in a spot where they are not exposed to sun and rain.

**Montage****Montage****Construction**

- Volg de opbouw instructie/tekeningen nauwkeurig.
- De aansluiting van de blokhut op de fundering kunt u het beste afdichten met siliconenkit.
- Het slot van de deur dient u éénmaal per jaar te smeren.
- Zorg voor voldoende ventilatie in uw blokhut.

- Folgen Sie die Skizzen genau
- Die Fuge zwischen dem Blockhaus und dem Fundament können Sie mit Silikonkitt abdichten.
- Schmieren Sie jährlich das Schloss.
- Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung Ihres Holzhauses.

- Follow the building-instructions carefully.
- We recommend to seal the connection of the log cabin with the foundation with silicon sealant.
- The lock on the door must be greased once a year.
- Provide ventilation in the house.

**Onderhoud****Pflege / Behandlung****Treatment**

- Voor de opbouw van de blokhut behandelt u de groef en messing van de wanddelen, alsmede de vloer- en dak delen met vochtregulerende beits. Dezelfde beits kunt u gebruiken als houtbeschermer voor behandeling van de hele blokhut na het opbouwen. Door deze behandeling regelmatig te herhalen, wordt de levensduur van uw blokhut aanzienlijk verlengd.

- Behandeln Sie Nut und Feder der Wandbohlen, und die Fussboden + Dachbretter vor dem Aufbau mit einer feuchtigkeitsregulierenden Lasur. Diese Lasur tragen Sie nach dem Aufbau auch auf dem Blockhaus auf. Wenn Sie diese Behandlung regelmässig wiederholen, verlängert das die Lebensdauer des Blockhauses

- Before assembling the garden house, treat the tongue and groove of the wall parts, as well as the floor- and roofboards with a coat of wood preservative. The same coat can be used for the total treatment of the garden house after construction. To preserve the wood a regular recurrence of this treatment is required.

**F****ES****I**

Cher client,

Estimado cliente,

Gentile Cliente,

Nous vous félicitons pour l'achat de votre maisonnette. Au moyen de cette instruction nous décrivons pas à pas comment vous pouvez construire la maisonnette. La maisonnette de jardin que vous venez d'acheter est un produit en bois durable. S'il est bien entretenu, il gardera ses qualités plus longtemps, et vous donnera du plaisir pendant de nombreuses années.

Le felicitamos por la compra del casa prefabricada. Ha comprado un producto de madera duradero, del que disfrutará durante muchos años. Para obtener el mejor resultado, le rogamos preste atención a los siguientes puntos.

Congratulazioni per l'acquisto della vostra "logcabin". Con l'assistenza di queste istruzioni per la costruzione vi spieghiamo passo dopo passo, come potete semplicemente costruire la vostra logcabin. La casetta da giardino che avete appena acquistato è un prodotto di legno che dura nel tempo. Se viene fatta una corretta manutenzione, manterra le sue qualità per molto tempo, il che vi darà piacere per molti anni. Cortesemente notate i seguenti punti:

- Déballez le bois deux jours à l'avance, afin qu'il s'adapte au changement de température et d'humidité de l'environnement.
- Retirez le film et étalez les planches et les poutres séparément dans un endroit où elles ne sont pas exposées au soleil ou à la pluie.

- Desempaquete la madera 2 días antes del montaje, para que se pueda adaptar al grado de humedad del entorno.
- Saque el plástico, separe las tablas y las vigas un poco en un lugar donde no se expongan a la lluvia ni al sol.

- Disimballate il legno due giorni prima, così che si possa adattare ai cambi di temperatura e umidità dell'ambiente circostante.
- Togliete il film avvolgente e appoggiate le assi e le travi separatamente in un posto dove non siano esposte al sole e alla pioggia.

**Construction****Montaje****Costruzione**

- Suivez scrupuleusement les instructions de montage.
- Le mieux est d'étanchéiser la jonction de la maisonnette sur la fondation avec un mastic aux silicones.
- Vous devez lubrifier la serrure de la porte une fois par an.
- Veillez à une bonne aération de votre maisonnette

- Siga exactamente las instrucciones de montaje.
- La mejor forma de sellar la unión entre la cabaña y el cimientó es con masilla de silicona.
- El cerrojo de la puerta se ha de engrasar una vez al año.
- Procure que haya suficiente ventilación en su cabaña.

- Seguite le istruzioni di montaggio attentamente.
- Vi raccomandiamo di sigillare le giunture della logcabin con le fondamenta utilizzando silicone sigillante.
- La serratura sulla porta deve essere lubrificata una volta all'anno.
- L'ambiente deve essere ventilato.

**Traitement****Mantenimiento****Trattamento**

- Avant de commencer le montage, traitez les rainures et languettes des parties des parois ainsi que des lames de plancher et des voliges avec une couche de produit pour protection du bois. Vous pouvez utiliser ce produit pour traiter entièrement votre maisonnette après le montage. Le traitement doit être renouvelé régulièrement afin de préserver le bois.

- Antes del montaje de la cabaña, debe tratar el machihembrado de las tablas de la pared, así como las tablas del suelo y del tejado con nogalina hidrorreguladora. Después del montaje, puede utilizar la misma nogalina como protección de la madera para el tratamiento de toda la cabaña. Si repite este tratamiento frecuentemente, prolongará considerablemente la vida de su cabaña.

- Prima di assemblare la casetta da giardino, trattate le linguette e le scanalature delle parti del muro, cos? come del pavimento e soffitto, con uno strato di conservante per legno.
- Lo stesso strato pu? essere utilizzato per un trattamento totale della casetta del giardino dopo la costruzione.

**NL**

- De binnenkant van de blokhut en de deur behandeld u, afhankelijk van lokale omstandigheden, het beste minstens elke drie jaar met vochtregulerende beits, die geschikt is voor binnen en buiten. Voor meer informatie kunt u zich tot uw leverancier wenden.

Hout is een natuurproduct dat leeft en dat betekent dat elk stuk hout een andere structuur en tekening heeft. Het is normaal dat in hout afwijkingen voorkomen, dit geeft hout echter z'n natuurlijke charme. Toelaatbare afwijkingen zijn:

- Kwasten die zijn vastgegroeid in het hout, geen doorgaande gaten door uitgevallen noesten bij de wandbalken
- Uitvallende kwasten aan de randen
- Schaafrestanten, boomschors op achterkant van dak- en vloerhout, op voorwaarde dat de zichtzijde gesloten verwerkt kan worden.
- Lichte verkleuringen (deze tasten de levensduur niet aan).
- Scheuren die de constructie niet aantasten.
- Harszakken
- Verdraaiing en rond staan, als de werkbaarheid/montage niet wordt aangetast.
- Lichte verkleuringen (deze tasten de levensduur niet aan).
- Vingerlassen in zowel wandbalken als ook eventueel deuren en ramen

**D**

- Die Innenseite des Hauses und die Tür behandeln Sie ebenfalls mit einer feuchtigkeitsregulierenden Lasur für innen und aussen. Wiederholen Sie diese Behandlung, abhängig von den lokalen Bedingungen, mindestens alle 3 Jahre. Ihr Händler kann Sie hierüber beraten.

Bedingt durch die Natürlichkeit des Werkstoffes Holz weist jedes Holzteil eine eigene, unterschiedliche Struktur und Zeichnung auf. Zulässig sind deshalb die im folgenden genannten charakteristischen Holzmerkmale:

- im Holz verwachsene Äste, keine durchgehenden Löcher durch herausgefallene Äste bei Wandbohlen
- Gelegentlich vorkommende ausgebrochene Kantenäste und ausgefallene Punktäste
- Hobelauslauf und Baumkante auf der Rückseite der Dach- und Fußbodenbretter, vorausgesetzt, dass die Sichtfläche geschlossen verarbeitet werden kann
- Risse ohne Auswirkungen auf die Konstruktion
- Gelegentlich vorkommende Harzgallen
- Verformungen, vorausgesetzt, dass sich das Holz weiterhin verarbeiten lässt.
- Entfärbungen ohne dass dadurch die Lebensdauer beeinträchtigt wird.
- Keilverzinkung der Wandbohlen und auch Türen und Fenster

**GB**

- The inside of the garden house and the door need to be treated with a coat of wood preservative, depending on local conditions, at least once every 3 years. For further information, please contact your supplier.

Please note that wood is a living product and despite such thorough treatment, timber in the open may shrink, swell, warp and even crack. These are typical properties of wood, a natural and pleasant material. These properties could cause the following deviations. All deviations listed below are permitted:

- Connate branches and wood, no piercing holes through missing branches in wallbeams..
- Fallen out branches on tongue and groove and point branches
- Planing and barktraces on the backside of roof- and floorboards, provided the visible surface can be cohesively treaded.
- Slight changes in colour (which have no effect on the durability of the product)
- Cracks not affecting the construction
- Resin spots
- Twisting and warping should the material still be workable
- V-notch joined wallbeams, doors and windows

**F**

- L'intérieur de l'abri et de la porte doit être traité avec un produit pour protection du bois adapté aux conditions climatiques locales, au moins une fois tous les trois ans. Pour plus d'information, consultez votre fournisseur.

Notez que le bois est un produit naturel et que malgré un traitement minutieux, des anomalies peuvent apparaître. Celles-ci donnent au bois son attrait naturel.

Anomalies admissibles:

- Nœuds accrochés au bois, aucun large trou dans les madriers.
- Nœuds tombés des languettes ou rainures, noeuds ronds.
- Restes de rabot et d'écorces à l'arrière des lames de toit ou de plancher, à condition qu'ils s'emboîtent parfaitement
- Changements de couleur (n'ayant aucune influence sur la durée de vie du produit)
- Fissures droites sur la surface de la planche
- Fissures aux extrémités si celles-ci ne sont pas plus larges que l'épaisseur de la planche ou de la poutre
- Fissures ou fentes provoquées par le séchage ou rétrécissement du bois si cela n'affecte pas la construction.
- Taches de résine
- Déformations des planches à condition qu'elles restent utilisables.

**ES**

- El interior de la cabaña y la puerta debe tratarse, según las circunstancias locales, preferiblemente cada tres años con nogalina hidrorreguladora que sea apropiada para el interior y exterior. Para más información debe dirigirse a su suministrador.

La madera es un producto natural que 'vive' y por este motivo se podrán observar siempre pequeñas desviaciones.

Las siguientes desviaciones son admisibles:

- Nudos unidos con madea, no hay agujeros en planchas por ramas perdidos
- Nudos salientes con un diámetro máximo de 4 cm
- Huellas de cepillar al lado trasero de planchas de techo y suelo, si la superficie visible esta cerrado.
- Pequeñas alteraciones del color (no afectan la vida útil).
- Grietas rectas (mientras no sean muy profundas).
- Grietas en los extremos que no sean más largas que el ancho de la viga o de la tabla.
- Grietas de desecación/retracción que no afectan la estructura.
- Goteras de resina con una longitud máxima de 5 cm.
- Pandeo y torsión, mientras no afecte el manejo/montaje.

**I**

Per conservare il legno e necessario che questo trattamento sia ripetuto in modo regolare.

- L'interno della casetta da giardino e la porta devono essere trattate con uno strato di conservante per legno, almeno ogni 3 anni, a seconda delle condizioni locali.

Per maggiori informazioni, cortesemente contattate il vostro fornitore.

Cortesemente notate che il legno e un prodotto vivo e seppur sottoposto a un corretto trattamento, il legno all'aperto si puo ritirare, gonfiare, deformare o persino rompersi.

Queste sono proprieta tipiche del legno, un materiale naturale e piacevole. Queste proprieta possono causare anomalie ammesse ed elencate di seguito:

- Nodi nel legno, nessun buco profondo nelle travi.
- Nodi su linguette e su altre parti
- Smerigliature e tracce di corteccia sul retro del tetto e tavole del pavimento, ammesso che la superficie visibile possa essere trattata con un coesivo.
- Piccole variazioni del colore (che non hanno effetti sulla durabilit? del prodotto)
- Rotture che non abbiano effetto sulla costruzione
- Tracce di resina
- Ondulature e pieghe ammesso che il materiale rimanga utilizzabile
- Tacca a V che unisca travi a parete, porte e finestre



**NL**

Van de wettelijke garantie uitgesloten zijn gebreken die het gevolg zijn van:

- een ondeugdelijke fundering.
- een fundering die niet waterpas is.
- niet opbouwen als aangegeven in deze opbouwbeschrijving.
- onvoldoende onderhoud en gebruik van een niet vochtregulerende verf.
- foute, niet vakkundige gelegde of onvoldoende dakbedekking.
- het vastschroeven of spijkeren van onder elkaar gelegen wandbalken, raam- of deurkozijnen schade ten gevolge van niet vakkundig aan-, in- en/of ombouwen.
- een ontbrekende en/of verkeerd bevestigde dakverankering (deze behoort niet tot de leveromvang)
- natuurrampen of andere gewelddadig inwerkingen
- windsnelheden van meer dan 7 Beaufort.

**NB**

- uw ramen en deuren worden niet standaard met glas geleverd. Mocht dit incidenteel wel voorkomen, en is er glasbreuk ontstaan, dan kan dit op grond van de leveromvang niet geclaimd worden.
- Uw tuinhuis moet stormvast verankerd worden
- Uw tuinhuis is niet standaard verzekerd.
- Indien gewenst kunt u uw tuinhuis verzekeren tegen beschadigingen van buitenaf, zoals vandalisme en stormschade.
- Informeer bij uw verzekeringsagent naar de mogelijkheden.

**D**

Von der gesetzlichen Garantie ausgeschlossen sind Mängel die bedingt sind durch:

- nicht fachgerecht angelegte Fundamente
- Fehlerhafte nicht in Waage befindliche Unterbauten
- Abweichung von den in der Aufbauanleitung vorgegebenen Arbeitsschritten
- mangelnde Pflege und nicht feuchtigkeitsregulierende Anstriche
- Abweichungen von den Herstellerangaben bei der Verarbeitung von Holzschutzmitteln
- Fehlerhafte, nicht fachgerechte oder nicht ausreichende Dacheindeckung
- fest untereinander verschraubte oder vernagelte Wandbohlen, Fenster- oder Türrahmen
- Folgeschäden durch unfachgerechte An-, Ein- und Umbauten
- Fehlende oder falsch montierte Windsicherungen (gehört nicht zum Lieferumfang, kann jedoch zusätzlich bestellt werden)
- Naturkatastrophen oder anderweitige gewaltsame Einwirkungen
- Windgeschwindigkeiten über Stärke 7

**NB**

- Ihre Fenster und Tür werden nicht standard mit Verglasung geliefert, sollte dies vereinzelt schon vorkommen, hat dies im Falle von Glasbruch, kein Reklamationsgrund.
- Ihr Gartenhaus sollte sturmfest verankert werden
- Ihr Gartenhaus ist nicht standard versichert. Wenn dies erwünscht ist, können Sie Ihr Gartenhaus gegen Vandalismus und Sturmschaden versichern. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Versicherungsgagenten.

**GB**

Not covered by the legal guarantee are defects as a result of:

- a foundation which is faulty and/or not level
- non-observance of the Assembly Instructions
- irregular or no maintenance or the use of a non humidity regulating paint
- the absence of a storm anchoring and/or the roof anchoring (optional)
- flitting shingels and/or roofing felt, which are not glued warmly during the assembly of the roof covering
- joining several log layers together with screws or nails
- wind speeds over force 7 on the Beaufort Scale
- natural disasters or other forceful influences.

**PS**

- your door and windows are not generally provided with glass. Should by occasion this may be the case and bursts has occurred than this can not be claimed.
- To ensure greater stability in stormy weather conditions your cabin must be properly anchored
- Insurance of your cabin is as a rule NOT included in a standard house or household policy. Should you wish so, you can insure your cabin against damages from outside such as vandalism and storm. Make inquiries about the possibilities of your insurance agent.

**F**

La garantie legale ne couvre pas les défauts dûs à:

- Des fondations défectueuses qui ne se trouvent pas de niveau.
- L'entretien insuffisant des couches de peinture ou l'utilisation d'un type de peinture sans régulation de l'humidité.
- Le manque d'un ancrage résistant aux tempêtes et/ou l'absence d'un ancrage de toit.
- Des fuites causées par des bardeaux mal collés.
- La fixation de poutres de paroi superposées avec des clous ou des vis.
- Des vents avec une force supérieure à 7 sur l'échelle de Beaufort.
- Des calamités ou autres interventions violentes.

**ID**

- La porte et les fenêtres ne sont généralement pas fournies avec des vitres en verres. Si cela est occasionnellement le cas et que ce soit cassé, aucune réclamation ne pourra être faite.
- Afin d'assurer une plus grande stabilité de votre abri en cas de tempête nous vous recommandons un ancrage au sol.
- Votre assurance habitation ne couvre pas obligatoirement votre abri contre des accidents climatiques ou le vandalisme. Nous vous recommandons de prendre conseil auprès de votre assureur.

De la garantía quedan excluidos fallos que hayan sido consecuencia de:

- Unos cimientos no adecuados y que no estén a ras.
- El montaje siguiendo procedimientos no descritos en esta descripción de montaje.
- Un sistema de pintado cuyo mantenimiento es insuficiente y el uso de un sistema de pintado que no regule la humedad.
- La falta de un anclaje.
- Goteras a causa de telas asfálticas que no estén pegadas las unas a las otras.
- El atornillado o clavado de vigas de pared las unas a las otras.
- Velocidades de viento superior a los 7 Beaufort.
- Desastres naturales y otros agentes violentos.

**PD**

- Para asegurar una mayor estabilidad en condiciones meteorológicas adversas, su caseta debe estar debidamente anclada.
- Los seguros estándar de hogar, generalmente, NO cubren su caseta. Si Ud. lo desea, puede asegurar su caseta contra daños exteriores como vandalismo y temporales. Consulte sobre las diferentes posibilidades que le ofrece su compañía de seguros

**ES****I**

Non vengono coperti da garanzia i difetti che risultino da:

- fondamenta che siano difettose e/o non a livello
- non osservanza delle istruzioni di montaggio
- manutenzione irregolare o non effettuata, o l'uso di una vernice che non sia resistente all'umidità
- l'assenza di ancoraggi per temporale e ancoraggio del tetto (opzionale)
- caduta di coperture e/o tetto, che non siano incollati attentamente durante l'assemblaggio della copertura del tetto
- unire diversi strati di legno con viti o chiodi
- vento che soffi oltre forza 7 su scala Beaufort
- disastri naturali o altre forze maggiori.

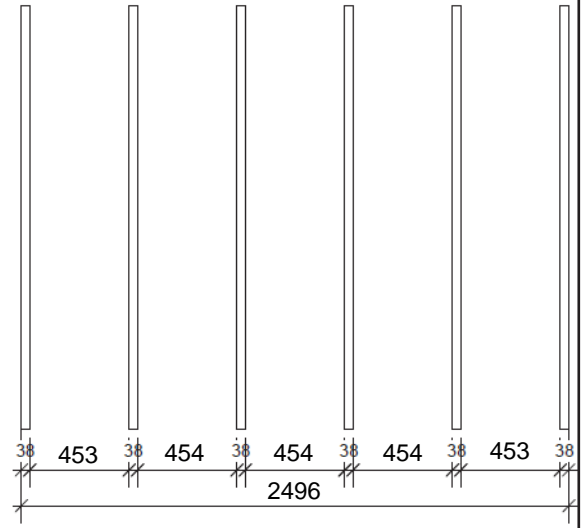
**PS**

- generalmente le vostre porte e finestre non sono fornite di vetro. In caso questo accada e avvengano rotture questo
- per assicurare una piu grande stabilita in condizioni climatiche avverse la vostra cabine deve essere ancorata correttamente al suolo.
- L'assicurazione della vostra cabina come regola NON e inclusa in una casa standard di norma. Se lo desiderate potete assicurare la vostra cabina contro i danni esterni da vandalismo e tempesta. Fate richiesta al vostro agente d'assicurazioni.

01

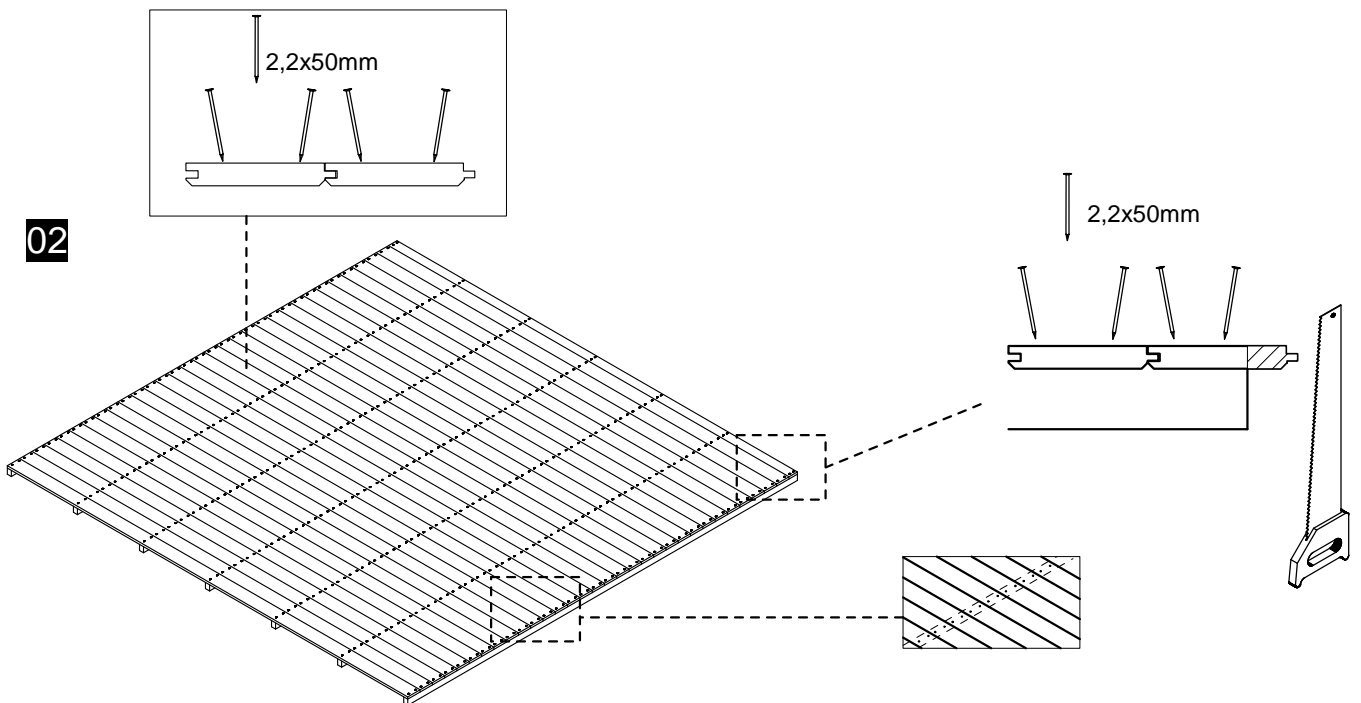


Vermont 3025

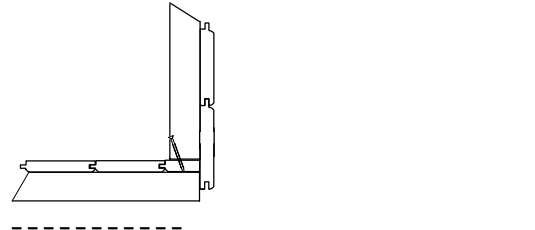
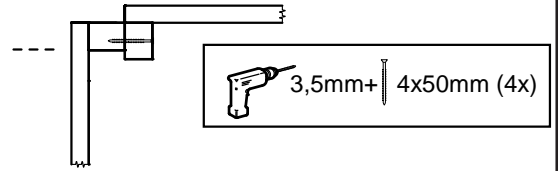
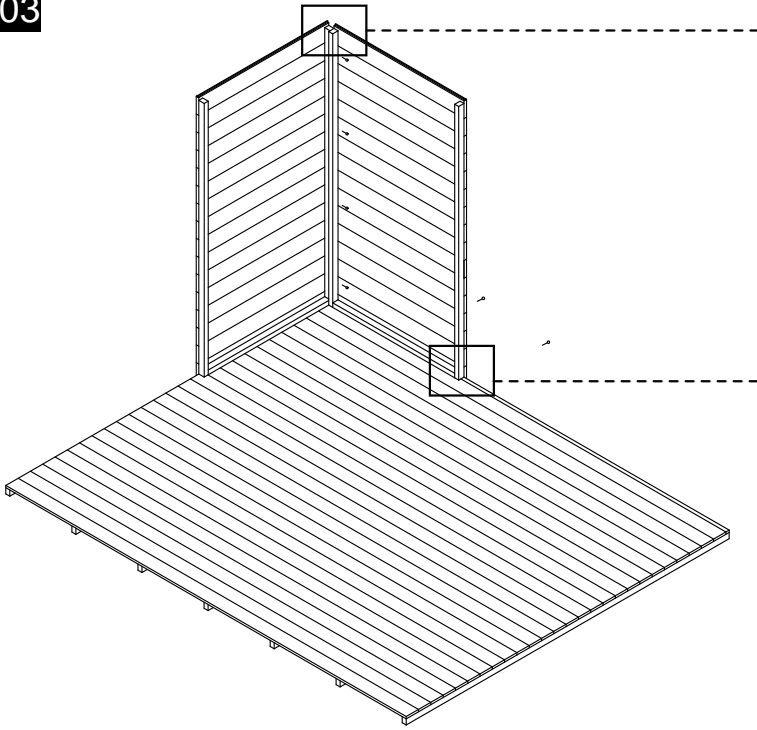


Vermont 2520, 2525

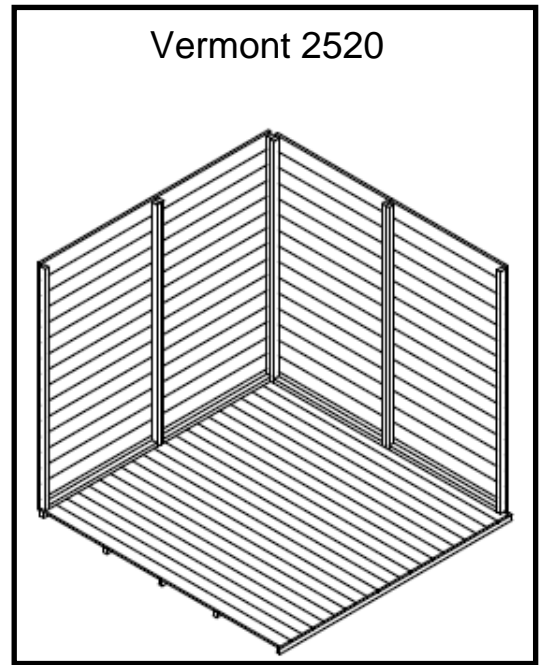
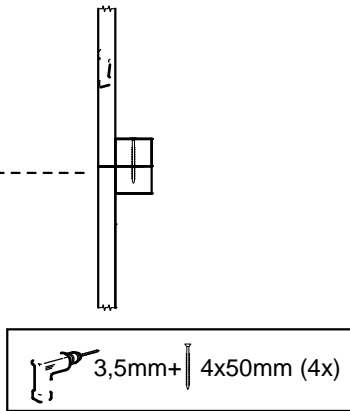
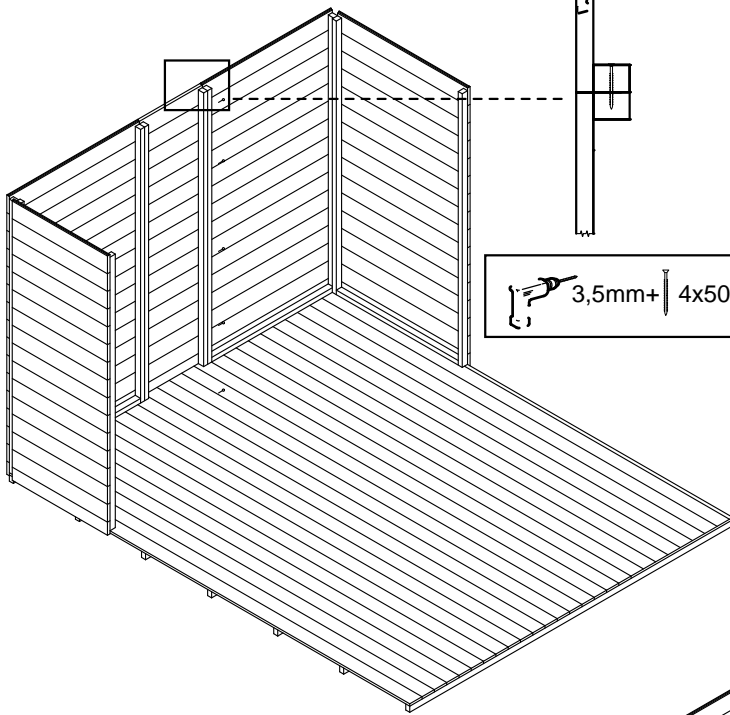
02



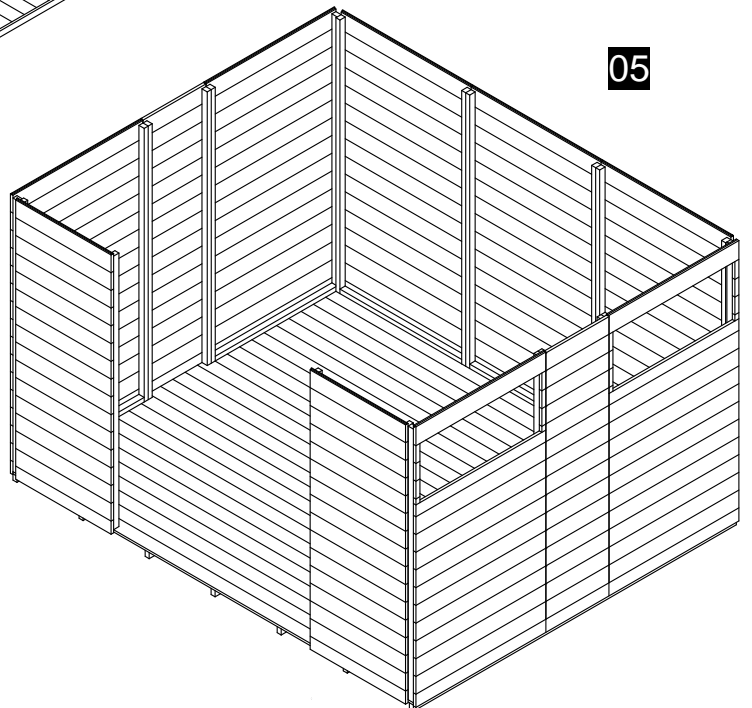
03



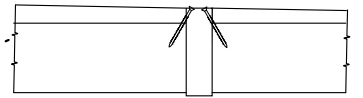
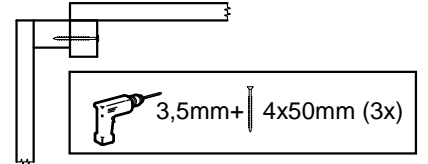
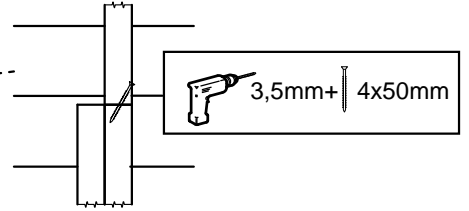
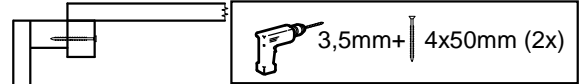
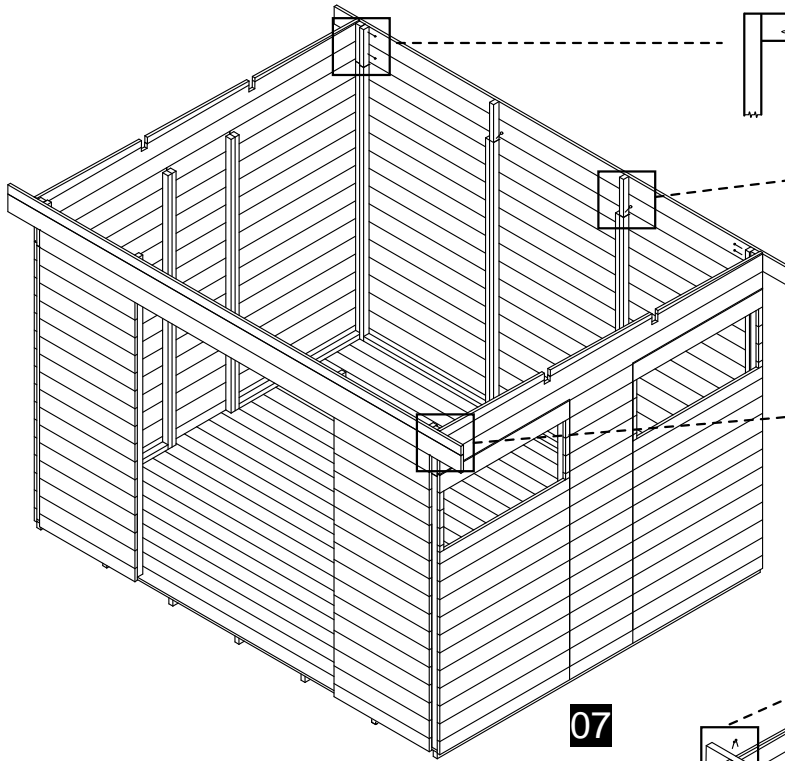
04



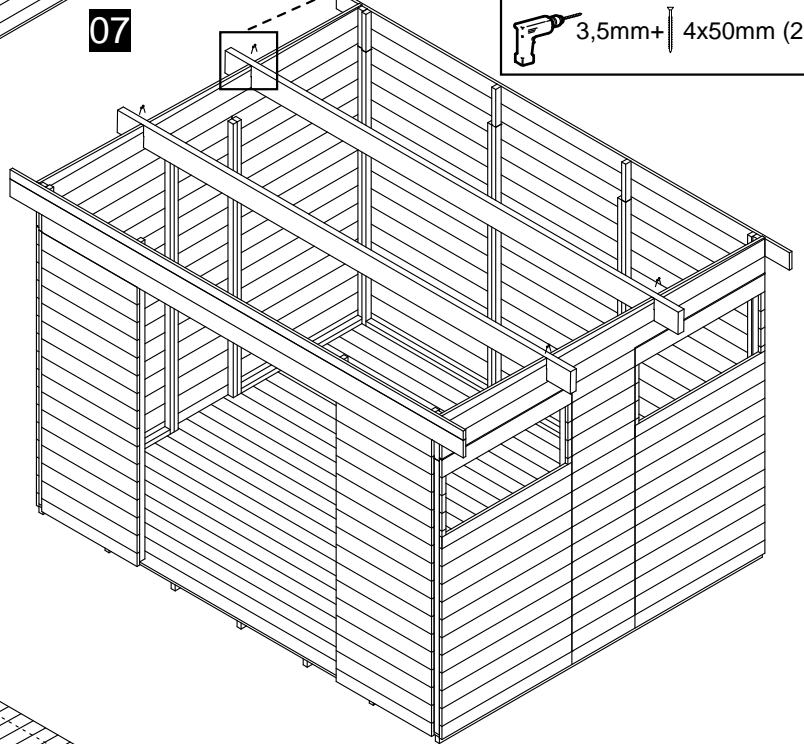
05



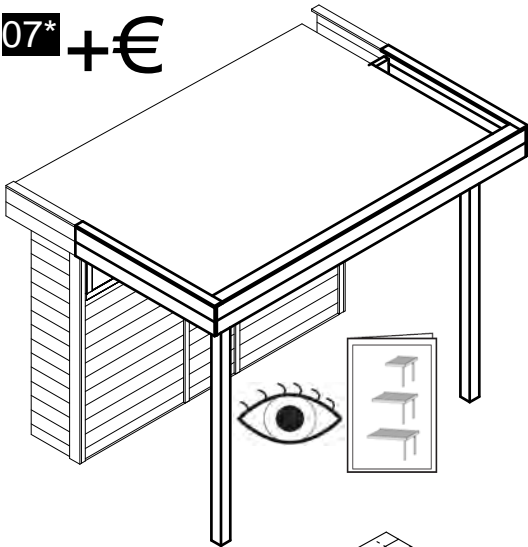
06



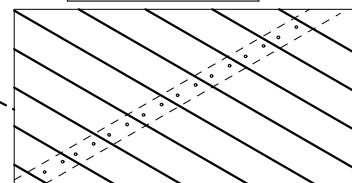
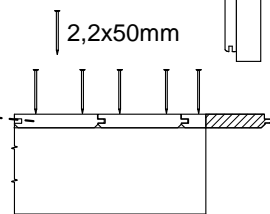
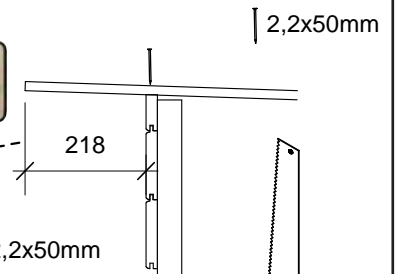
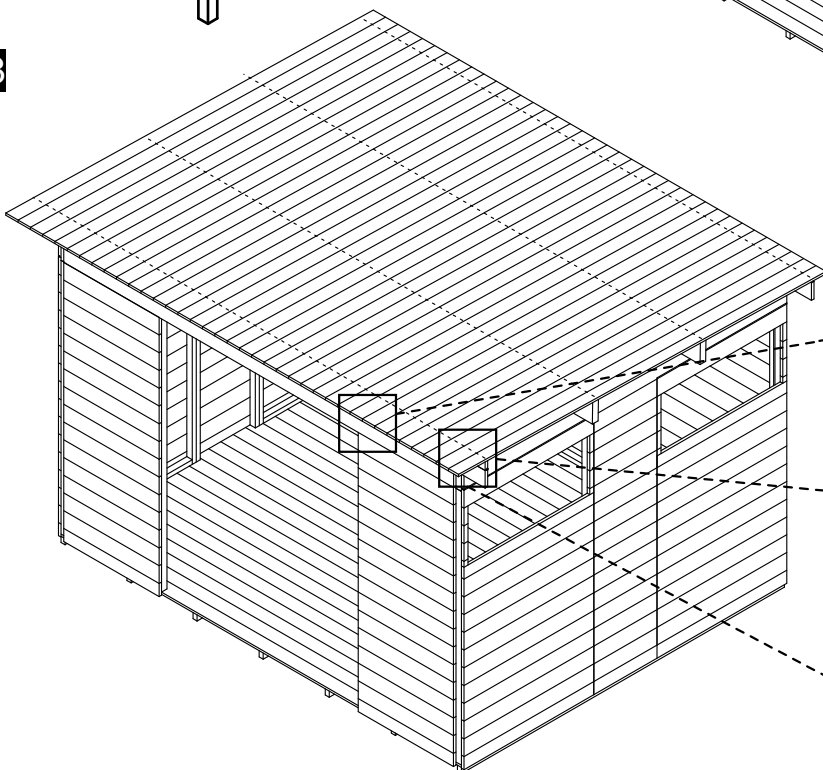
07



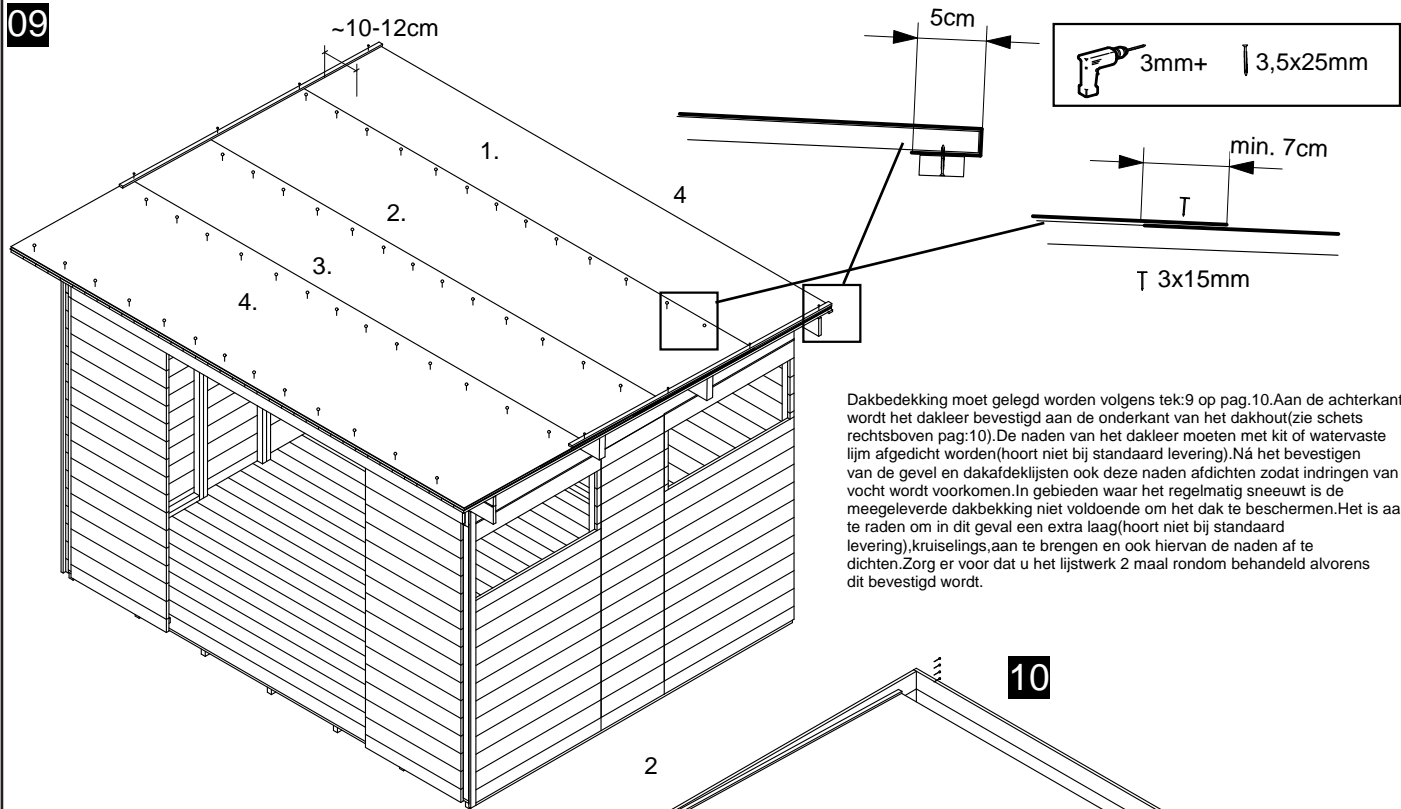
07\* +€



08



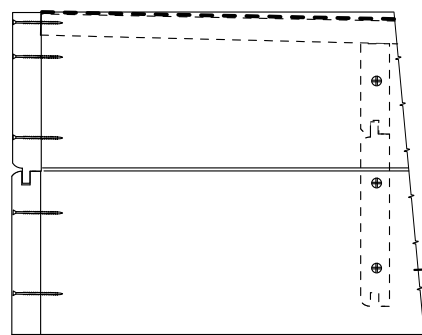
09



Dakbedekking moet gelegd worden volgens tek:9 op pag.10. Aan de achterkant wordt het dakleer bevestigd aan de onderkant van het dakhout (zie schets rechtsboven pag.10). De naden van het dakleer moeten met kit of watervaste lijm afgedicht worden (hoort niet bij standaard levering). Na het bevestigen van de gevel en dakafdeklijsten ook deze naden afdichten zodat indringen van vocht wordt voorkomen. In gebieden waar het regelmatig sneeuwt is de meegeleverde dakbekking niet voldoende om het dak te beschermen. Het is aan te raden om in dit geval een extra laag (hoort niet bij standaard levering), kruiselings, aan te brengen en ook hiervan de naden af te dichten. Zorg er voor dat u het lijstwerk 2 maal rondom behandeld alvorens dit bevestigd wordt.

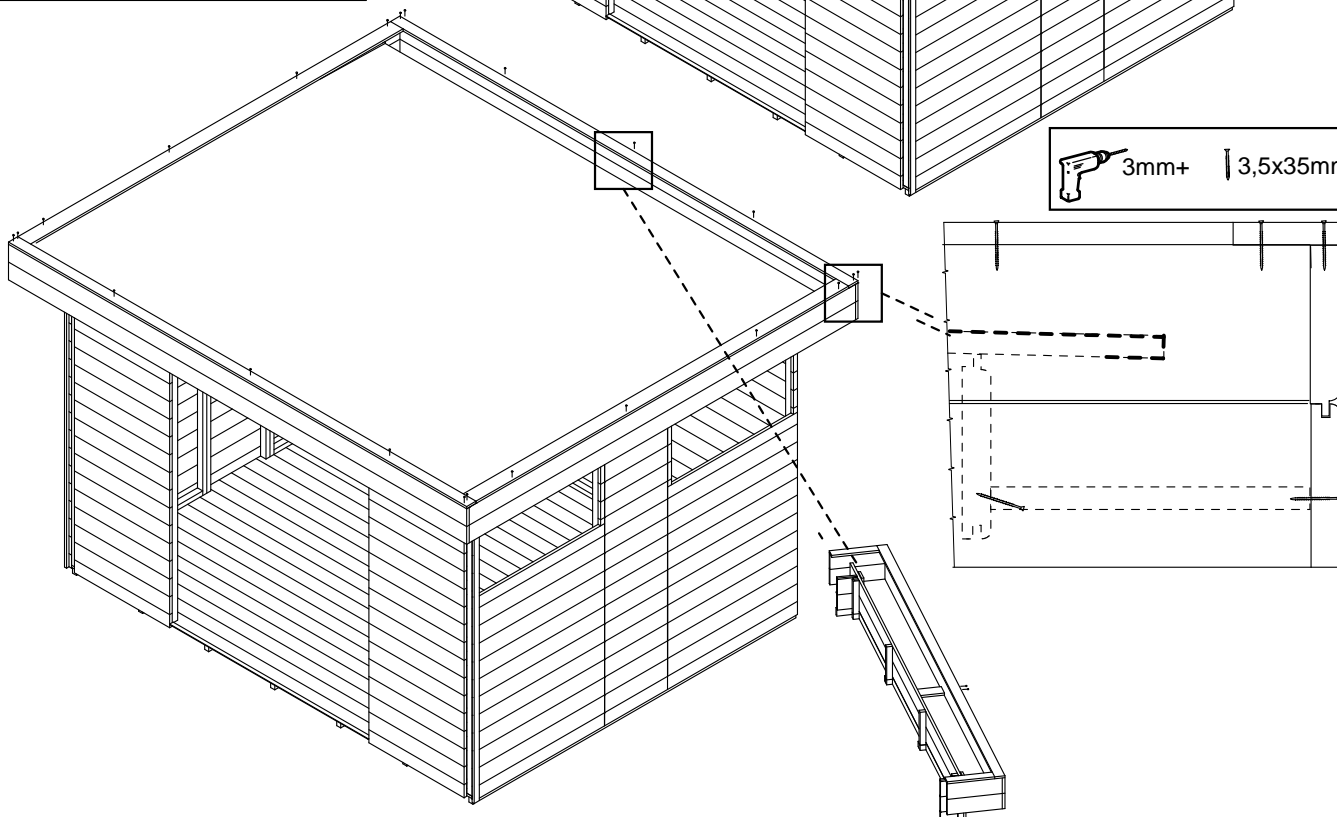
10

3mm+ | 3,5x35mm



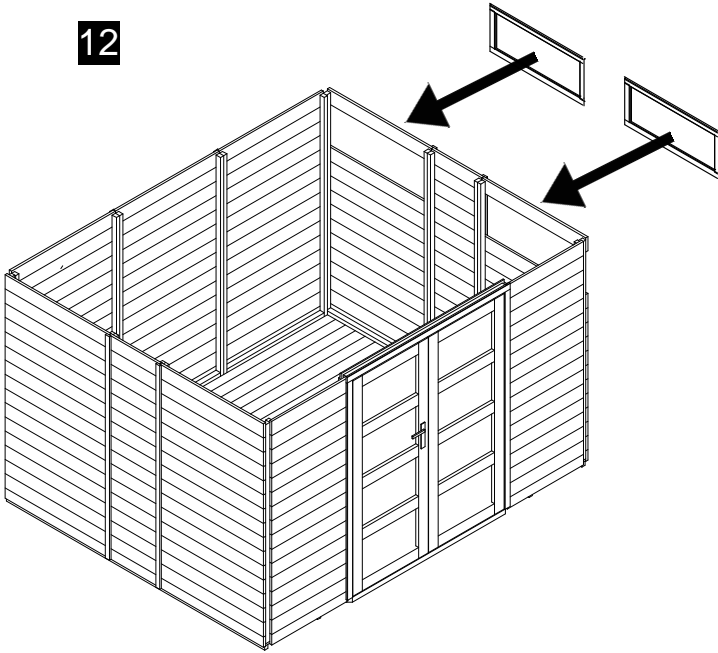
11

3mm+ | 3,5x35mm




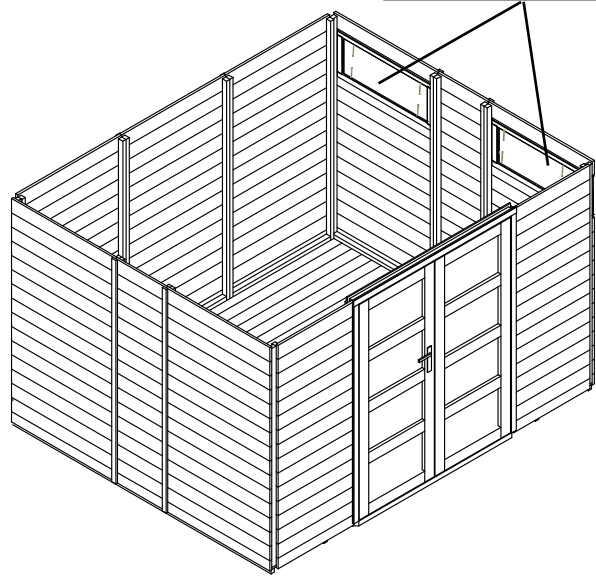


12



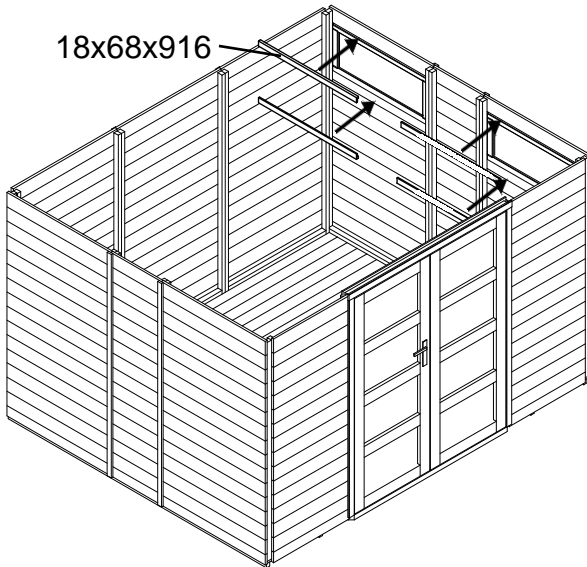
13

4x  3,5 mm+ | 4x50mm




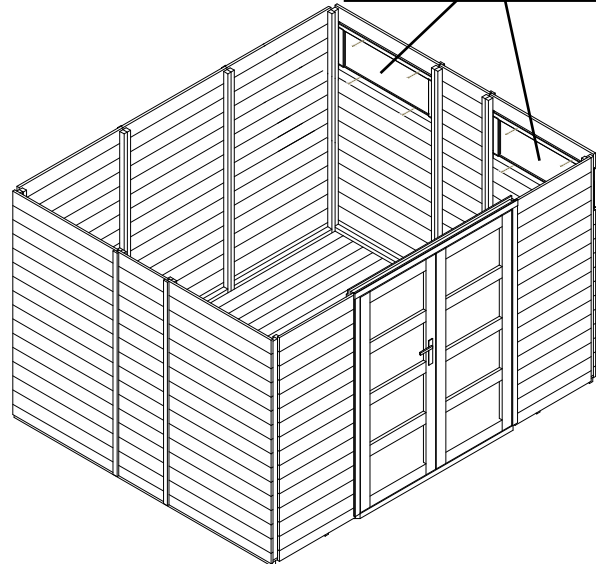
14

18x68x916

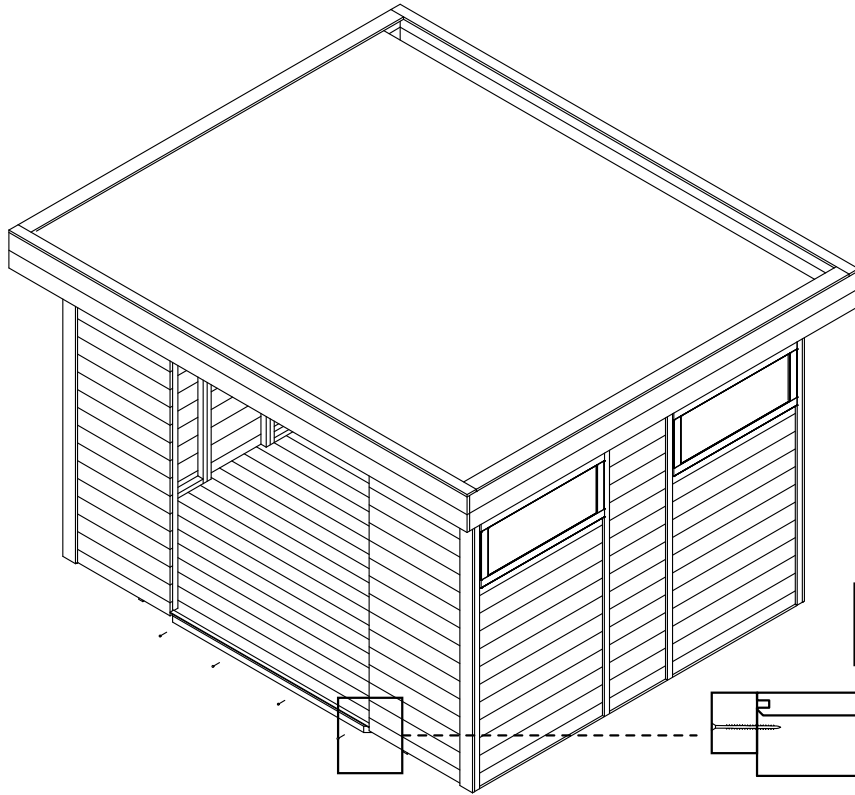


15

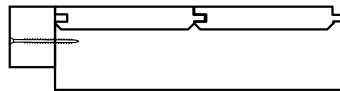
4x  3mm+ | 3,5x30mm



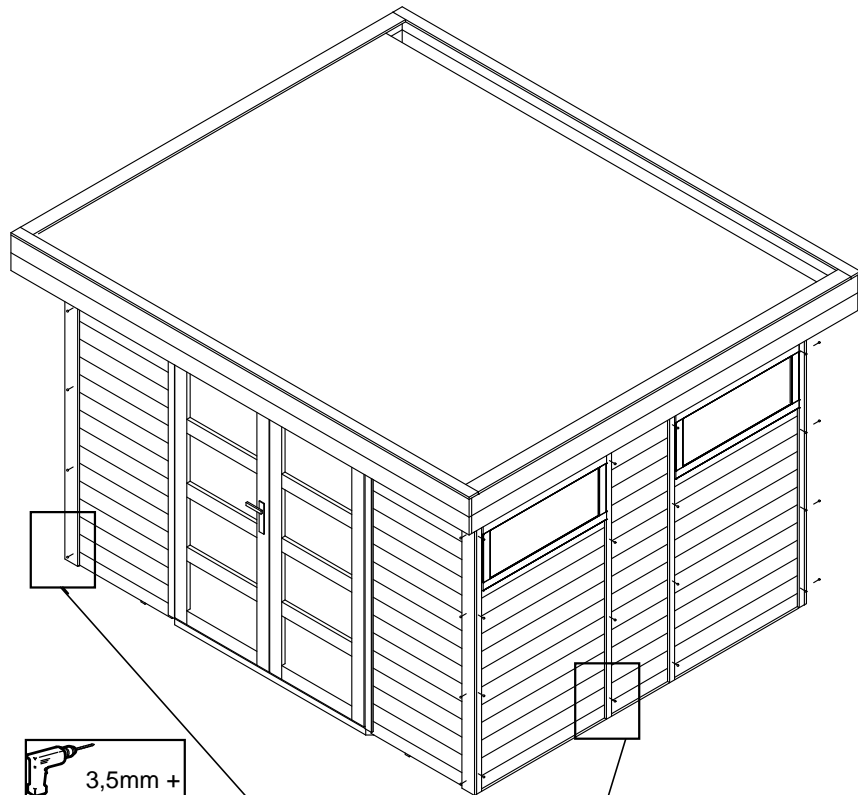
16



3,5mm+ | 4x50mm(4x)



17

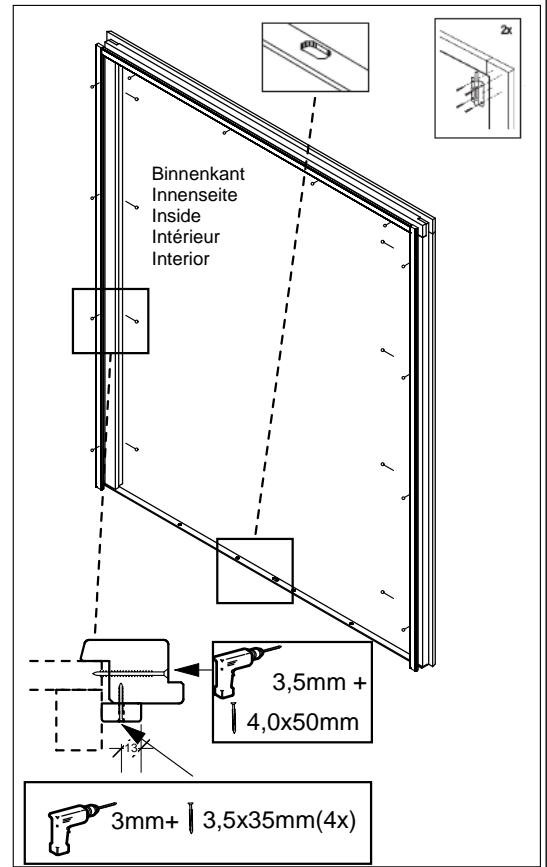


3,5mm +  
| 4,0x50mm

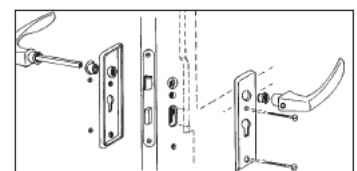
3mm +  
| 3,5x35mm (4x)

3mm+ | 3,5x35mm(4x)

17a



17b



<b>(DE) Reklamation</b> <b>(NL) Klachtenformulier</b> <b>(UK) Complaint Form</b>	<b>(FR) Réclamation</b> <b>(IT) Modulo di reclamo</b> <b>(ES) Impreso de reclamación</b>	<b>Auftragsnummer (6-teilig)</b> <b>Ordernummer (6 cijfers)</b> <b>Order number (6 figures)</b>	<b>Numéro de commande (6 chiffres)</b> <b>Numero dell'ordine (6 cifre)</b> <b>Número del pedido (6 cifras)</b>																
<b>Lieferanschrift / Afleveradres / Delivery address</b> <b>Adresse de livraison / Indirizzo di consegna / Dirección de entrega:</b>  <b>Name / Naam / Name</b> <b>Nom / Nome / Nombre</b> : _____  <b>Straße / Straat / Street</b> <b>Rue / Via / Calle</b> : _____  <b>Ort / Plaats / Place</b> <b>Ville / Città / Ciudad</b> : _____  <b>Tel. nr. 09.00 - 18.00</b> : _____  <b>Tel. nr. 18.00 - 22.00</b> : _____		<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:25%;"><b>Prod. Nummer (8/9-teilig)</b></td> <td style="width:25%;"><b>Numéro de prod. (8/9 chiffres)</b></td> <td style="width:25%;"><b>Prod. nummer (8/9 cijfers)</b></td> <td style="width:25%;"><b>Numero de prod. (8/9 cifre)</b></td> </tr> <tr> <td><b>Prod. number (8/9 figures)</b></td> <td><b>Número de prod. (8/9 cifras)</b></td> <td></td> <td></td> </tr> </table> <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:25%;"><b>CN</b></td> <td style="width:25%;"></td> <td style="width:25%;"></td> <td style="width:25%;"></td> </tr> </table> <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:100%;"><b>Lieferdatum / Datum levering / Delivery date</b></td> </tr> <tr> <td><b>Date de livraison / Data di consegna / Fecha de entrega</b></td> </tr> </table> <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:100%;"><b>Artikel / Artikel / Article</b></td> </tr> <tr> <td><b>Article / Articolo / Artículo</b></td> </tr> </table>		<b>Prod. Nummer (8/9-teilig)</b>	<b>Numéro de prod. (8/9 chiffres)</b>	<b>Prod. nummer (8/9 cijfers)</b>	<b>Numero de prod. (8/9 cifre)</b>	<b>Prod. number (8/9 figures)</b>	<b>Número de prod. (8/9 cifras)</b>			<b>CN</b>				<b>Lieferdatum / Datum levering / Delivery date</b>	<b>Date de livraison / Data di consegna / Fecha de entrega</b>	<b>Artikel / Artikel / Article</b>	<b>Article / Articolo / Artículo</b>
<b>Prod. Nummer (8/9-teilig)</b>	<b>Numéro de prod. (8/9 chiffres)</b>	<b>Prod. nummer (8/9 cijfers)</b>	<b>Numero de prod. (8/9 cifre)</b>																
<b>Prod. number (8/9 figures)</b>	<b>Número de prod. (8/9 cifras)</b>																		
<b>CN</b>																			
<b>Lieferdatum / Datum levering / Delivery date</b>																			
<b>Date de livraison / Data di consegna / Fecha de entrega</b>																			
<b>Artikel / Artikel / Article</b>																			
<b>Article / Articolo / Artículo</b>																			
<b>ACHTUNG!</b> - Markieren Sie bitte auf der im Paket liegenden Stückliste welche Teile falsch oder beschädigt sind bzw. gefehlt haben. Fügen Sie diese dem ausgefüllten Vordruck bei und senden Sie beides an unsere Adresse. (siehe Rückseite) - Beschädigungen an der Außenseite müssen auf dem Frachtbrief (CMR) dokumentiert sein und vom Fahrer gegengezeichnet werden. - Wir behalten uns das Recht vor, die nicht korrekte Ware zurück zu nehmen. - Reklamationen von gestrichenem oder verändertem Material werden nicht anerkannt. - Jede akzeptierte Reklamation wird nur mit der Zusendung von neuem Material erledigt und nicht finanziell abgegolten.		<b>ATTENTION !</b> - Prière d'indiquer sur la liste des pièces détachées jointe à la marchandise livrée quelles sont les pièces manquantes, endommagées ou erronées. Envoyer le présent formulaire de réclamation accompagné de la liste des pièces détachées à l'adresse figurant au dos. - Les dommages extérieurs au niveau du conditionnement doivent être mentionnés sur le bordereau de livraison du transporteur dûment signé par le chauffeur ayant effectué la livraison. - Nous nous réservons le droit de reprendre la marchandise livrée par erreur. - Tout matériel déjà peint ou modifié de toute autre façon qui ferait l'objet d'une réclamation, ne pourra être repris. - Toute réclamation acceptée fera l'objet d'une nouvelle expédition de marchandise et ne pourra en aucun cas faire l'objet d'un dédommagement financier.																	
<b>BELANGRIJK!</b> - Geeft u op de in het pakket verpakte stuklijst aan welke delen niet juist en/of beschadigd zijn of geheel ontbreken. Stuur u deze stuklijst samen met dit volledig ingevulde formulier aan ons adres of faxnummer. (zie achterzijde) - Beschadigingen aan de buitenzijde van het pakket moeten op de vrachtbrief (CMR) zijn genoteerd en deze dient door u en de chauffeur te zijn ondertekend. - We behouden ons het recht voor om onderdelen die niet juist zijn retour te nemen. - Reclamaties op reeds geveerd of bewerkt materiaal worden niet in behandeling genomen. - Elke geaccepteerde klacht wordt uitsluitend met het zenden van nieuw materiaal opgelost; er worden geen financiële regelingen getroffen.		<b>ATTENZIONE!</b> - Contrassegnare sulla distinta inclusa nella confezione i pezzi errati, danneggiati o mancanti. Allegare la distinta così contrassegnata al modulo di reclamo compilato e inviare il tutto all'indirizzo in verso. - In assenza di questi dati il reclamo non può essere accolto. I danni esterni della confezione devono essere annotati sulla lettera di vettura che il vettore deve controfirmare. I Vs/ reclami saranno da noi evasi con la massima sollecitudine. - Ci riserviamo il diritto di ritirare la merce non conforme. - Non si accettano reclami per materiale pitturato o modificato. - Ogni reclamo accolto viene tacitato con l'invio di materiale nuovo, senza alcuna prestazione finanziaria.																	
<b>NOTE!</b> - Please mark on the parts list supplied with your package which parts are faulty or damaged, or missing. Enclose this duly marked list with the completed complaint form, and send both to the address see overleaf. - Any external damage to the pack must be recorded on the waybill (CMR) and the bill must be signed by the driver. - We reserve the right to reposses any incorrect goods. - Complaints about painted or altered materials will not be recognised. - All accepted complaints will only be settled in the form of replacement materials. No financial settlements will be made.		<b>¡ATENCIÓN!</b> - Contraseñe en la lista que se incluye en el paquete, las piezas equivocadas, dañadas o faltantes. Adjunte la lista, contraseñada de esta forma, al formulario de reclamación relleno y envíe todo a la dirección mencionada al dorso. - Sin estos datos, la reclamación no puede ser aceptada. Los daños externos del paquete deben ser anotados en la carta de porte que el transportista debe contrafirmar. Nosotros daremos curso a sus reclamaciones con la máxima diligencia. - Nos reservamos el derecho de retirar la mercancía que no cumpla con los requisitos. - No se aceptan reclamaciones de material pintado o modificado. Cada reclamación aceptada es reembolsada con el envío de material nuevo, sin prestación financiera alguna.																	
<b>Reklamationsgrund / Reden van de klacht / Reason for complaint / Motif de la réclamation / Motivo del reclamo/ Motivo de la reclamación</b>																			
<b>Artikelnummer</b>	<b>Bezeichnung und Abmessung</b>	<b>Reklamationsgrund</b>	<b>Menge</b>																
<b>Artikelnummer</b>	<b>Omschrijving en afmeting</b>	<b>Reden van de klacht</b>	<b>Aantal</b>																
<b>Article number</b>	<b>Description and size</b>	<b>Reason for complaint</b>	<b>Quantity</b>																
<b>Référence article</b>	<b>Description et dimensions</b>	<b>Motif de la réclamation</b>	<b>Quantité</b>																
<b>Numero articolo</b>	<b>Denominazione e dimensioni</b>	<b>Motivo del reclamo</b>	<b>Quantità</b>																
<b>Numero artículo</b>	<b>Denominación y dimensiones</b>	<b>Motivo de la reclamación</b>	<b>Cantidad</b>																

**NL****BE****Gouderak B.V.**

*Klantenservice / Service après-vente*  
 Lage Akkerweg 13  
 5711 DD Someren  
 Nederland / Pays-Bas

service@gouderak.nl  
**Fax: (+31) (0)493-441.510**  
 Tel: (+31) (0)493-441.515

**UK****Gouderak B.V.**

*After-sales service*  
 Lage Akkerweg 13  
 5711 DD Someren  
 the Netherlands

service@gouderak.nl  
**Fax: (+31) (0)493-441.510**  
 Tel: (+31) (0)493-441.515

**DE****CH****Gouderak B.V.**

*Kundendienst / Service après-vente*  
 Lage Akkerweg 13  
 5711 DD Someren  
 Niederlande / Pays-Bas

service@gouderak.nl  
**Fax: (+31) (0)493-441.510**  
 Tel: (+31) (0)493-441.515

**FR****Outdoor Life Products**

*Service après-vente*  
 10, Rue du Buisson Rondeau  
 91650 Breuillet  
 France

outdoor.life.products@wanadoo.fr  
**Fax: (+33) (0)1-69.94.00.48**  
 Tel: (+33) (0)1-69.94.01.91

**AT****Gartenpro GmbH**

*Kundendienst*  
 Wörist 15  
 A-4631 Krenglbach  
 Österreich

office@gartenpro.at  
**Fax: (+43) (0)7249-467.66-1**  
 Tel: (+43) (0)7249-467.66-0

**ES****Outdoor Life Products**

*Servicio para clientes*  
 Pol. Ind. Pla del Camí  
 Av. de la Indústria, 5-8  
 08297 Castellgalí (Barcelona)  
 España

utj@mnbs.es  
**Fax: (+34) (0)93-875.60.10**  
 Tel: (+34) (0)93-875.64.01

**IT****Gouderak B.V.**

*Servizio di cliente*  
 Lage Akkerweg 13  
 5711 DD Someren  
 Paesi Bassi

service@gouderak.nl  
**Fax: (+31) (0)493-441.510**  
 Tel: (+31) (0)493-441.515

**DK****Outdoor Life Group Nederland B.V.**

*After-sales service*  
 Lage Akkerweg 13  
 5711 DD Someren  
 the Netherlands

service@outdoorlifegroup.nl  
**Fax: (+31) (0)493-441.510**  
 Tel: (+31) (0)493-441.512